



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 February 2004

Пятьдесят восьмая сессия  
Пункт 99 а повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2003 года

[по докладу Второго комитета (A/58/489)]

### 58/223. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 51/188 от 16 декабря 1996 года, 52/206 от 18 декабря 1997 года, 53/195 от 15 декабря 1998 года, 54/229 от 22 декабря 1999 года, 55/208 от 20 декабря 2000 года, 56/208 от 21 декабря 2001 года и 57/268 от 20 декабря 2002 года,

*с удовлетворением отмечая* прогресс, достигнутый в последнее время Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций в осуществлении различных программ и мероприятий, включая налаживание более тесного сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и с региональными и национальными учреждениями,

*выражая свою признательность* правительствам и частным учреждениям, внесшим или объявившим финансовые и другие взносы на деятельность Института,

*отмечая с беспокойством,* что объем взносов в Общий фонд не увеличился, а участие развитых стран в учебных программах в Нью-Йорке и Женеве расширяется,

*отмечая,* что основной объем ресурсов, предоставляемых Институту, поступает в Фонд специальных целевых субсидий, а не в Общий фонд, и подчеркивая необходимость урегулирования этой несбалансированной ситуации,

*отмечая также,* что Институт не получает субсидий из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и что он осуществляет учебные программы для всех государств-членов бесплатно,

*вновь заявляя* о том, что мероприятия по подготовке кадров должны играть более заметную и весомую роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;
2. *вновь подтверждает* важность скоординированного, общего для всей системы Организации Объединенных Наций подхода к научно-исследовательской и учебной деятельности, основанного на эффективной последовательной стратегии и эффективном разделении функций между соответствующими учреждениями и органами;
3. *вновь подтверждает также* значение Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций ввиду возрастающей важности подготовки кадров в рамках Организации Объединенных Наций и потребностей государств в области подготовки кадров, а также актуальность связанной с подготовкой кадров научно-исследовательской деятельности, осуществляемой Институтом в рамках его мандата;
4. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в налаживании партнерских отношений между Институтом и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в том, что касается их учебных программ, и в этом контексте подчеркивает необходимость дальнейшего развития и расширения рамок таких партнерских отношений, в частности на уровне стран;
5. *с удовлетворением отмечает также* создание Отделения Института для Азиатско-тихоокеанского региона в Хиросиме, Япония;
6. *просит* Совет попечителей Института продолжать обеспечивать равное и справедливое географическое распределение и транспарентность в процессе подготовки программ и при наборе экспертов и в этой связи подчеркивает, что учебные курсы Института должны быть ориентированы прежде всего на рассмотрение аспектов развития и решение международных вопросов;
7. *вновь обращается* ко всем правительствам, в частности к правительствам развитых стран, и частным учреждениям, которые еще не внесли финансовых или иных взносов на деятельность Института, с призывом оказать ему щедрую финансовую и иную поддержку и настоятельно призывает государства, прекратившие вносить добровольные взносы, рассмотреть вопрос об их возобновлении ввиду успешной реорганизации и активизации деятельности Института;
8. *рекомендует* Совету попечителей Института продолжать его усилия по преодолению критического финансового положения Института, в частности, в целях расширения его донорской базы и увеличения объема взносов, вносимых в Общий фонд;
9. *рекомендует также* Совету попечителей рассмотреть вопрос о дальнейшем расширении географии мест проведения мероприятий, организуемых Институтом, и включить в число таких мест города, в которых расположены региональные комиссии, чтобы содействовать расширению участия и сокращению затрат;
10. *подчеркивает* необходимость принятия мер по оперативному урегулированию вопросов, связанных с арендой, задолженностью, ставками

---

<sup>1</sup> A/58/183.

арендной платы и расходами на содержание помещений Института, с учетом его финансового положения и приветствует рассмотрение этих вопросов Пятым комитетом;

11. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая подробную информацию о положении со взносами и о финансовом положении Института.

*78-е пленарное заседание,  
23 декабря 2003 года*